



Tiêu chuẩn PGS cho đối tượng bán lẻ

1. Giới thiệu

Chúng tôi hân hạnh giới thiệu với các bạn dự thảo tiêu chuẩn đầu tiên của Hệ thống đảm bảo có sự tham gia (PGS) giành cho các đối tượng bán lẻ được phát triển dưới sự hợp tác của ADDA và Hội nông dân Việt Nam. Dự thảo này được đúc kết lại sau một loạt các cuộc hội thảo với người sản xuất, các thương nhân, người tiêu dùng cũng như các tổ chức quan tâm đến phát triển nông nghiệp hữu cơ trong năm 2008 đầu 2009. Mặc dù ý tưởng về Hệ thống đảm bảo có sự tham gia PGS được khởi phát từ các nước khác như Brazil, New Zealand, Ấn Độ, Mĩ nhưng Hệ thống PGS của ta chủ yếu vẫn dựa trên hoàn cảnh của địa phương và các điều kiện đặc biệt của người nông dân và người tiêu dùng ở Bắc bộ Việt Nam.

Vào tháng 12/2006, bộ nông nghiệp và phát triển nông thôn (MARD) đã ban hành bộ Tiêu Chuẩn Quốc Gia cho các sản phẩm hữu cơ tại Việt Nam. Trong quá trình xây dựng PGS, chúng tôi đã sử dụng bộ tiêu chuẩn của MARD để xây dựng các tiêu chuẩn của PGS để hướng dẫn sản xuất hữu cơ. Tuy nhiên, những thủ tục hướng dẫn cấp chứng nhận chi tiết cho các sản phẩm hữu cơ không được mô tả trong bộ Tiêu chuẩn quốc gia này. Vì vậy, hệ thống PGS sẽ giúp lấp khoảng trống mà người tiêu dùng, nông dân kể cả các thương nhân cũng như rất nhiều các bên liên quan tới lĩnh vực hữu cơ đang rất quan tâm.

Các tiêu chuẩn này được thiết kế để tiến hành công tác chứng nhận PGS cho các sản phẩm bán lẻ đảm bảo tính liên chính xuyên suốt chuỗi giá trị sản phẩm hữu cơ từ người sản xuất cho đến người tiêu dùng.

Ở đâu có các sản phẩm chứng nhận hữu cơ được phân phối từ nhà sản xuất hoặc từ nhà phân phối theo khối lượng lớn hoặc nhỏ lẻ thì ở đó tiềm ẩn khả năng bị nhiễm bẩn, bị lẫn tạp với các mặt hàng không có chứng nhận hoặc ghi nhãn sai. Tiêu chuẩn này đưa ra các yêu cầu về kho tàng, đóng gói, nhãn hiệu, trưng bày, biên lai chứng từ và ghi chép sổ sách cho đối tượng bán lẻ được PGS cấp chứng nhận bán các sản phẩm đã được chứng nhận hữu cơ PGS.

Hệ thống PGS này được phát triển dưới sự hỗ trợ kỹ thuật của ông Chris May, chủ tịch ban chuyên trách PGS của IFOAM và ông Koen den Braber, cố vấn dự án NNHC của ADDA. Đây cũng là một trong các hoạt động của dự án Nông Nghiệp Hữu Cơ ADDA-VNFCU.

Koen den Braber
Cố vấn Dự án nông nghiệp hữu cơ
Tháng 8 /2010

1.1 PGS là gì?

Người tiêu dùng thường băn khoăn liệu sản phẩm họ muốn mua có thực sự được sản xuất theo các tiêu chuẩn hữu cơ hay không. Họ có thể dựa vào một cơ quan từ bên ngoài (thuộc tư nhân hoặc của chính phủ) để cung cấp sự đảm bảo đó hoặc dựa vào một hệ thống gồm các tổ chức và con người tham gia vào quá trình sản xuất, phân phối, tiêu thụ hoặc sử dụng sản phẩm hữu cơ để đảm bảo cho chất lượng hữu cơ của sản phẩm. Hệ thống bảo đảm dựa vào sự tham gia của các tổ chức và con người có liên quan trực tiếp vào chuỗi cung cấp hữu cơ được gọi là **Hệ thống bảo đảm có sự tham gia- PGS** (Participatory Guarantee System)

Hiện trên thế giới, có hàng chục hệ thống có sự tham gia từ các nước phương tây như New Zealand, Mỹ đến các nước châu Á như Ấn Độ, Thái Lan và các nước Châu Mỹ La Tinh như Brazil và Peru phục vụ nông dân và người tiêu dùng. Ở tất cả các nước này, nông dân và người tiêu dùng đã xây dựng hệ thống PGS để nó phục vụ lại chính họ. Tất nhiên, hệ thống PGS ở các nước có sự khác nhau về phương pháp và quy trình vì chúng được điều chỉnh cho thích nghi với điều kiện thực tế của địa phương (cộng đồng, địa lý, chính trị và thị trường). Tuy nhiên, trong các hệ thống PGS khác nhau thì các nguyên tắc cơ bản đều khá nhất quán

PGS có cùng chung mục tiêu với các cơ quan chứng nhận từ bên ngoài đó là cung cấp hệ thống đảm bảo đáng tin cậy cho người tiêu dùng đang muốn sử dụng sản phẩm hữu cơ. Sự khác nhau chỉ là ở phương pháp: hệ thống PGS khuyến khích hoặc thậm chí có thể yêu cầu sự tham gia trực tiếp của người nông dân và người tiêu dùng vào quá trình cấp chứng nhận. Sự tham gia trực tiếp sẽ giúp các hoạt động của PGS giảm bớt các công việc giấy tờ và ghi chép hồ sơ mà điều này có ý nghĩa quan trọng giúp những nông dân sản xuất nhỏ trong hệ thống sản xuất hữu cơ có thể tham gia và giữ cho việc cấp chứng nhận có mức chi phí thấp

Vào năm 2004, Liên đoàn quốc tế các phong trào nông nghiệp hữu cơ (IFOAM) chấp nhận PGS là một hệ thống đảm bảo có giá trị cho các sản phẩm hữu cơ đặc biệt là cho thị trường nội địa. IFOAM sau đó đã lập ra một ban chuyên trách để phát triển phương pháp PGS cụ thể hơn. Với sự hỗ trợ của các thành viên trong ban chuyên trách này, dự án ADDA- VNFU đã giới thiệu ý tưởng PGS cho hàng loạt các nhà sản xuất, thương lái, người tiêu dùng mà dự án đang cùng làm việc cũng như với một số nhà nghiên cứu và các tổ chức phi chính phủ tại địa phương. Các đối tác đã đồng thuận chấp nhận thực hiện hệ thống PGS làm hệ thống đảm bảo cho sản phẩm hữu cơ của họ vào tháng 10/2008.

Tài liệu dự thảo này sẽ trình bày những tiêu chuẩn của PGS giành cho người bán lẻ, thủ tục đăng ký với PGS, các phương pháp thanh tra và cấp chứng nhận PGS cho người bán lẻ

1.2 Những nguyên tắc và giá trị chính

Người tiêu dùng rất quan tâm đến sức khỏe của gia đình họ. Họ nhận thấy lợi ích của các sản phẩm hữu cơ và sẵn sàng hỗ trợ nông dân sản xuất thực phẩm hữu cơ bằng việc chấp nhận trả giá cao hơn cho sản phẩm hữu cơ. Thế nhưng, họ muốn được đảm bảo rằng sản phẩm họ mua phải thực sự là hữu cơ và không có chứa bất kì hoá chất độc hại hoặc các chất có hại cho sức khỏe. Mặt khác, người nông dân muốn bán sản phẩm hữu cơ và có thể nhận được lợi nhuận xứng với những nỗ lực mà họ bỏ ra để sản xuất ra sản phẩm tốt hơn cho sức khỏe và tạo một môi trường lành mạnh hơn. Nhưng họ lại băn khoăn liệu có thể tìm được khách hàng sẵn sàng mua sản phẩm hữu cơ của họ ở đâu. Giá trị của hệ thống PGS nằm ở chỗ nó chú trọng vào cả hai vấn đề: cung cấp cho người tiêu dùng sự đảm bảo đáng tin cậy về những sản phẩm được sản xuất theo tiêu chuẩn và thông qua quá trình này, PGS giúp tạo sự kết nối trực tiếp giữa người mua và người bán.

Sau khi cùng làm việc, nhóm PGS Việt Nam đã xác định một số **nguyên tắc chung** như sau:

Tin tưởng là nền tảng cơ bản của PGS. Với ý tưởng rằng nông dân, người tiêu thụ, các thương lái, kỹ thuật viên, vv... có khả năng thực hiện công việc của mình và thực hiện nó một cách có trách nhiệm và tin cậy; họ có những điều kiện cần thiết để nâng cao chất lượng và thể hiện sản phẩm hữu cơ của mình. Nó cũng phản ánh năng lực của mỗi cộng đồng qua sự tin tưởng, áp dụng hệ thống PGS vào bộ máy điều hành văn hoá, xã hội khác nhau và có sự giám sát cần thiết đảm bảo tính liên chính cho nông dân làm hữu cơ của họ. Những giá trị này là không thay đổi trong suốt quá trình chứng nhận.

Minh bạch

Tất cả các bên liên quan, gồm cả nông dân, bắt buộc phải hiểu một cách chính xác bộ máy đảm bảo PGS sẽ hoạt động như thế nào và tiến trình ra các quyết định như thế nào. Điều này không có nghĩa là mọi chi tiết tất cả mọi người đều cùng được biết. Nhưng tất cả mọi người cần phải hiểu những nét cơ bản về các chức năng của hệ thống như:

- Việc ra quyết định cấp chứng nhận được dựa trên những tiêu chí nào, đặc biệt là lý do tại sao một số công ty, trang trại lại không được cấp chứng nhận.
- Những tài liệu về PGS và sự sẵn có cho tất cả các bên quan tâm có thể sử dụng
- Tuy nhiên những thông tin riêng và thông tin nhạy cảm về thương mại được thu thập trong quá trình thực hiện PGS phải được bảo mật.

Cùng hợp tác và cùng chịu trách nhiệm : Hệ thống PGS không thể hoạt động nếu thiếu sự hợp tác giữa các thành viên. Trong PGS, ở các cấp khác nhau đều có những trách nhiệm riêng được xác định rõ và đều chia sẻ trách nhiệm ở tất cả các cấp, tất cả các bên liên quan trong hoạt động PGS.

Phát triển

Bằng việc tham gia hệ thống PGS, các đối tác khác nhau sẽ cùng phát triển năng lực riêng của mình để lập kế hoạch và quản lí các hoạt động cụ thể. Khi tiến trình ra quyết định được phân quyền, nó có ý nghĩa quan trọng trong việc tạo sự năng động và hỗ trợ lẫn nhau giữa các thành viên PGS.

Chia sẻ niềm tin “Thức ăn lành cho cuộc sống khỏe”.

Một trong những điều cốt lõi đó là những người tham gia vào PGS cùng chia sẻ niềm tin của họ vào điều ăn thức ăn lành là cách để có cuộc sống khỏe mạnh. Nông dân PGS đã cam kết sản xuất thực phẩm hữu cơ có lợi cho sức khỏe, điều này giúp họ đến với những

người tiêu dùng quan tâm theo cả hai cách hoặc là trực tiếp hoặc thông qua những thương lái trong hệ thống PGS.

Quan tâm tới “đời sống nông thôn”: với việc đưa người tiêu thụ và người sản xuất lại gần nhau hơn, PGS cũng giúp tạo ra sự quan tâm tốt hơn về “đời sống nông thôn”, hiểu biết hơn về những điều kiện và những khó khăn của người nông dân

1.3 PGS một phương pháp bảo đảm đáng tin cậy

Rất nhiều người đặt câu hỏi rằng liệu một hệ thống PGS dựa chủ yếu vào việc đánh giá chéo của những thành viên trong nội bộ nhóm sản xuất địa phương có đủ tin cậy để đảm bảo hữu cơ hay không.

Để trả lời câu hỏi này, điều quan trọng chúng ta phải thừa nhận là không có hệ thống chứng nhận hoặc hệ thống đảm bảo chất lượng nào là hoàn hảo: trước tiên vì những lý do thực tế, việc phân tích tất cả các thực phẩm được sản xuất trong mọi hoàn cảnh là điều không thể; hơn nữa, ngay cả việc vi phân tích hàm lượng hoá học tồn dư cũng không thể đảm bảo 100% rằng trong mẫu thử không có bất kỳ lượng tồn dư nào (chúng tôi gọi đây là sai số)

Phương pháp PGS đảm bảo chất lượng bắt đầu bằng việc xem xét các nguyên nhân chính ở đằng sau hầu hết các hành động không tuân thủ. Trong đó bao gồm:

- Sự thiếu hiểu biết về các qui định hữu cơ
- Thiếu kiến thức kỹ thuật hữu cơ để giải quyết những vấn đề cụ thể trong sản xuất bằng phương pháp hữu cơ.

Các chương trình của PGS đề cập đến hai nguyên nhân này bằng nhiều cách khác nhau nhưng nói chung chúng được dựa vào sự hỗ trợ giữa các thành viên và tạo nên sự hiểu biết lẫn nhau.

Ngoài ra, các chương trình của PGS tận dụng bộ máy điều hành xã hội và sẽ cho hiệu quả chỉ khi các bên liên quan tại địa phương sở hữu bộ máy cấp chứng nhận và trực tiếp điều hành nó (thay vì nhận được câu trả lời từ một cơ quan có thẩm quyền từ bên ngoài).

Mặc dầu vậy, các thành viên trong hệ thống PGS đồng thuận rằng việc tham gia vào quá trình thanh kiểm tra của các thành viên bên ngoài cũng là một điều tốt. Bằng cách này người tiêu dùng có thể tin tưởng nhiều hơn vào hệ thống PGS.

2. Áp dụng

Tiêu chuẩn này chỉ mô tả các yêu cầu cho việc cấp chứng nhận bởi PGS. Nó không quy định cho các sản phẩm hữu cơ đã được cấp chứng nhận bởi các chương trình chứng nhận khác.

3. Mua hàng

Các nhà bán lẻ có thể ghi nhãn “Hữu cơ” cho các sản phẩm đã được chứng nhận là hữu cơ được cấp bởi PGS hoặc bởi các chương trình chứng nhận khác. Tuy nhiên, chỉ những sản phẩm được chứng nhận bởi PGS mới có thể được ghi nhãn là “PGS (hữu cơ) certified”. Người bán lẻ không thể bán các sản phẩm không có chứng nhận là sản phẩm hữu cơ cho dù chúng được chấp nhận và có nhãn mác là sản phẩm “tự nhiên” hoặc “an toàn”

4. Quy định ghi chép sổ sách

Tất cả các đối tượng bán lẻ phải lưu giữ các hồ sơ sổ sách sau:

- Người bán lẻ phải lưu giữ hồ sơ chứng nhận PGS của các sản phẩm hữu cơ được mua vào.
- Có bảng liệt kê cho biết tất cả các nông sản hoặc thực phẩm đang có bán, người cung cấp, tình trạng chứng nhận và người cấp chứng nhận, nếu thích hợp
CHÚ Ý: Tình trạng chứng nhận ở đây có nghĩa các sản phẩm đó có chứng nhận hữu cơ PGS hay được chứng nhận hữu cơ khác, hay là không có chứng nhận (gồm cả các sản phẩm an toàn, sản phẩm lành, hay tự nhiên v.v)
- Có hồ sơ sổ sách chứng minh nguồn gốc, bản chất và số lượng của tất cả các sản phẩm hữu cơ PGS được mua vào và tất cả các sản phẩm PGS được bán ra, bị hủy bỏ và đang tồn trữ trong kho
- Đối với mỗi sản phẩm được phối hợp hoặc pha trộn, có sử dụng bất cứ thành phần nguyên liệu được PGS chứng nhận thì người bán lẻ cần phải ghi lại công thức và các thành phần phối trộn
- Có một sổ ghi chép ý kiến khách hàng và các giải pháp của họ.

5. Kho tàng và đóng gói lại

Nếu các sản phẩm được lưu kho, chúng phải được bảo quản theo cách không làm thay đổi chất lượng của sản phẩm. Các sản phẩm được chứng nhận hữu cơ không được để tiếp xúc với các sản phẩm thông thường hoặc các sản phẩm không có chứng nhận, hoặc ở trong bất cứ tình thế nào có thể dễ gây ra lẫn tạp hoặc nhầm lẫn

5.1 Kho tàng

- a. Tất cả các côngtenơ, thùng đựng trong mọi lúc, phải được đề nhãn rõ ràng cho biết tên sản phẩm và tình trạng chứng nhận của nó.
- b. Sản phẩm hữu cơ phải được cất trữ trong các côngtenơ, vật đựng chuyên dụng. Các côngtenơ phải có màu sắc nào đó cho biết nó chỉ chuyên sử dụng để đựng hữu cơ.
- c. Các nhà bán lẻ phải đảm bảo rằng các sản phẩm không phải là hữu cơ hoặc không được chứng nhận hữu cơ phải được để riêng biệt cách xa với tất cả các sản phẩm hữu cơ PGS ít nhất là 30 cm, hoặc sử dụng những vật chắn ngăn cách giữa chúng. Khu vực cất trữ các sản phẩm PGS nên được đánh dấu rõ ràng như kẻ vạch màu trên sàn để dễ phân biệt

5.2 Đóng gói

Thực phẩm hữu cơ nên có càng ít bao bì càng tốt. Phải tránh sử dụng những bao bì có chứa những chất tiềm ẩn có nguy cơ gây nhiễm bẩn cho sản phẩm trong thời hạn sử dụng tối đa của nó

Khi lựa chọn bao bì đóng gói, người bán lẻ phải cân nhắc đến những ảnh hưởng của bao bì gây ra cho môi trường, và ở những nơi bán hàng có yêu cầu phải đóng gói, nên cố gắng sử dụng những vật liệu có thể phục hồi, tái sử dụng và/hoặc có thể tái chế thay cho những vật liệu không thể phục hồi, tái sử dụng và tái chế.

5.3 Túi bán hàng

Cửa hàng không nên giới thiệu cho khách hàng sử dụng những túi đựng nhỏ bằng nilon còn mới. Nên khuyến khích người tiêu dùng tái sử dụng bao bì.

6. Ghi nhãn

Không có giới hạn cụ thể cho việc ghi nhãn. Theo các tiêu chuẩn này, khi có sử dụng bất kỳ từ ngữ, các chi tiết, tên thương mại, thương hiệu, hình ảnh hoặc biểu tượng để ghi nhãn trên bất cứ bao bì, tài liệu, trên thông báo, nhãn mác, bảng hiệu vv ... đều phải có kèm theo hoặc có liên quan tới sản phẩm.

Nhãn mác phải cho biết rõ ràng và chính xác tình trạng chứng nhận của sản phẩm. Chỉ những sản phẩm đã được chứng nhận mới được ghi nhãn là hữu cơ. Việc ghi nhãn phải tuân thủ theo các luật lệ quy định.

6.1 Sử dụng nhãn hiệu hữu cơ PGS

Các nhà bán lẻ khi được PGS chấp thuận, sẽ được phép sử dụng nhãn hiệu hữu cơ PGS cho các sản phẩm đã được chứng nhận PGS.

Khi được sử dụng nhãn hữu cơ PGS, toàn bộ nội dung sử dụng phải được đề xuất và được Ban Điều Phối chấp thuận bằng văn bản trước khi in ấn.

6.2 Hướng dẫn cách ghi nhãn cho sản phẩm có chứng nhận hữu cơ PGS

- a. Người sản xuất hoặc chế biến sản phẩm hữu cơ phải được nhận diện ở trên nhãn mác. Sự nhận diện phải luôn thể hiện bởi tên của Liên nhóm. Tên của nông dân hoặc của nhóm sản xuất sẽ được xác nhận khi thích hợp

CHÚ Ý: Khi các sản phẩm được trộn với các nhóm sản xuất/liên nhóm khác, người bán lẻ phải sử dụng một hệ thống để truy xuất nguồn gốc sản phẩm và người sản xuất

- b. Các sản phẩm hữu cơ phải được ghi nhãn một cách thống nhất cho đến tận nơi bán hàng.
- c. Nhãn phải được phân biệt rõ ràng giữa các sản phẩm thông thường, sản phẩm không có chứng nhận và đã được chứng nhận hữu cơ.
- d. Tên và logo PGS không được sử dụng như một bộ phận trong tên hiệu hoặc logo của công ty
- e. Ở đâu có bày bán cạnh nhau các sản phẩm có tình trạng hữu cơ khác nhau thì các sản phẩm đó phải được ghi nhãn rõ ràng và để tách riêng tránh bị trộn hoặc nhầm lẫn

Một trong hai cách sau đây phải được sử dụng để cho biết tình trạng hữu cơ của hàng hóa

- Sử dụng hệ thống nhãn dính bằng màu để nhận biết tình trạng chứng nhận và tình trạng hữu cơ của mỗi sản phẩm và một hệ thống biểu đồ có màu sắc nổi bật được trình bày để diễn giải
- Sử dụng thẻ thể hiện biểu tượng của chứng nhận, tên sản phẩm và tình trạng chứng nhận của sản phẩm.

6.3 Ghi nhãn mác cho các sản phẩm được đóng gói lại tại cửa hàng

7. Công tác quản lý

7.1 Quản lý sâu hại

Cần phải kiểm soát sâu hại hiệu quả chủ yếu thông qua cơ sở vật chất tốt và có các biện pháp quản lý kho tàng và nơi bán hàng tốt. Các chất nông nghiệp tổng hợp không được phép sử dụng.

- a. Các hướng kiểm soát sâu hại được phép sử dụng gồm có:
 - Ánh sáng, bao gồm các bẫy đèn tia cực tím (UV);
 - Các rào chắn tự nhiên;
 - Bẫy dính hoặc bẫy cơ học
 - Kiểm soát nhiệt độ;

- Bẫy pheromon
- b. Nếu biện pháp hun khói trong kho được nhà bán lẻ đưa vào như một phần của kế hoạch quản lý hàng năm hoặc bởi một vấn đề cụ thể nào đó, Hội Đồng điều phối PGS cần được thông báo trước và sẽ quy định điều kiện sử dụng kể cả việc trì hoãn cấp chứng nhận một thời gian cho các sản phẩm chưa có chứng nhận PGS đang được chế biến hoặc lưu kho.

7.2 Dọn dẹp và vệ sinh

Các cửa hàng phải có một hệ thống vệ sinh phù hợp, sử dụng các sản phẩm ít gây rủi ro hoặc ô nhiễm tới môi trường, sức khỏe và các sản phẩm nhất.

Bất cứ diện tích hoặc thiết bị nào được sử dụng cho các sản phẩm hữu cơ đều phải được làm vệ sinh thường xuyên

7.3 Nhân viên

Các đối tượng bán lẻ được cấp chứng nhận phải giám sát và đáp ứng công tác đào tạo thích hợp cho nhân viên để họ nắm rõ các điểm sau:

- a. Nhân viên phải hiểu và tuân thủ theo tất cả các quy định và thủ tục đã được thông qua.
- b. Nhân viên phải hiểu các nguyên tắc cơ bản sản xuất ra các sản phẩm được chứng nhận hữu cơ.
- c. Nhân viên phải hiểu quy định của tiêu chuẩn PGS giành cho các đối tượng bán lẻ.

8. Tiến trình thanh tra và cấp chứng nhận

Chi tiết tiến trình thanh tra và phê chuẩn trong mục này giành cho các đối tượng không phải là người sản xuất gồm người chế biến, nhà đóng gói, người cung cấp kho tàng, người vận chuyển, bán buôn, bán lẻ, xuất khẩu, nhập khẩu và người cung cấp dịch vụ.

8.1 Thủ tục ban đầu

Bước đầu tiên của thủ tục công nhận của PGS là gửi một đơn chính thức tới Ban Điều Phối PGS (PGS CC).

Khi PGS CC đã nhận được đơn đề nghị, người nộp đơn sẽ được gửi cho một bộ hồ sơ bao gồm bộ tiêu chuẩn, bản cam kết, các mẫu đơn (bao gồm các phụ lục) bảng kê các khoản lệ phí.

Trước khi tiến hành thanh tra, PGS CC phải nhận được từ người nộp đơn những tài liệu sau đây:

- a. Bản cam kết của công ty nói rõ công ty bằng lòng làm theo tiêu chuẩn và các thủ tục chứng nhận PGS. Cam kết cho phép PGS-CC tiến hành lấy mẫu kiểm tra ngẫu nhiên các sản phẩm “hữu cơ – PGS” được công ty bán
- b. Các khoản lệ phí thích hợp;
- c. Các biểu mẫu đã được hoàn thành (dựa vào mẫu đơn) với tất cả phụ lục tương ứng, cung cấp đầy đủ các thông tin được ghi rõ trong mục 8.2 bên dưới.

Người nộp đơn phải ký xác nhận vào bản cam kết, và đơn (và cho mỗi phụ lục được nộp), nói rõ rằng các thông tin được đưa ra là chính xác và cam đoan tuân thủ theo các quy định của tiêu chuẩn PGS

8.2 Những thông tin người nộp đơn cần cung cấp

Người nộp đơn cần hoàn thành các mẫu biểu để cung cấp những thông tin sau đây tới PGS- CC :

- a. Kế hoạch quản lý hữu cơ của công ty (OMP) bao gồm tài liệu về quy trình sản xuất của tất cả các sản phẩm hữu cơ, được người giám sát hàng ngày ký xác nhận quá trình vận hành đã được chuẩn y và bảo đảm rằng các thông tin đưa ra là đúng.
- b. Một sơ đồ về vị trí và mặt bằng được phác họa theo tỷ lệ thích hợp cho thấy rõ toàn bộ quá trình hoạt động cùng với các trang thiết bị và quy trình đã được sử dụng. Các sơ đồ này và các tài liệu có liên quan sẽ thể hiện rõ tiến trình bắt đầu từ lúc tiếp nhận và cất trữ tất cả các thành phần/đầu vào xuyên suốt quá trình sản xuất cho tới sản phẩm cuối cùng được đưa đi bán.
- c. Phải trình bày đầy đủ một loạt các hoạt động kiểm soát đối với tất cả các sản phẩm đã được cấp chứng nhận từ tất cả các đầu vào/thành phần mà người sản xuất được cấp chứng nhận sản xuất ra cho đến sản phẩm được chứng nhận cuối cùng.
- d. Đối với các sản phẩm do bên nộp đơn chế biến và được bán là “hữu cơ”, thì người nộp đơn phải cung cấp công thức chế biến (theo mẫu từ PGS-CC). Những sản phẩm chứa hơn 90% thành phần hữu cơ (trên trọng lượng cơ bản) thì có thể được bán là “Hữu cơ PGS”. Các sản phẩm có các thành phần hữu cơ ít hơn 90% không thể bán là “hữu cơ PGS”
- e. Nơi có gia công chế biến những mặt hàng có tình trạng chứng nhận khác nhau và/hoặc các mặt hàng đã được cấp chứng nhận và mặt hàng thông thường, thì được coi là chế biến song song và các thủ tục cần cho biết:
 - Tất cả các thành phần /đầu vào hữu cơ và các sản phẩm hữu cơ đã được chế biến hoàn toàn hoặc được hoàn thành một phần phải được xác định rõ ràng và tách biệt với các sản phẩm thông thường và được bảo vệ khỏi bị nhiễm bẩn hoặc trộn lẫn.
 - Tất cả các thiết bị, máy móc và bề mặt tiếp xúc phải được làm sạch trước khi tiến hành chế biến các mặt hàng hữu cơ; và
 - Nhân viên phải nhận thức rõ tầm quan trọng của việc bảo toàn chất lượng của các sản phẩm đã được chứng nhận hữu cơ, tham gia các khóa đào tạo và cập nhật thông tin, kiến thức thường xuyên.

8.3 Thanh tra lần đầu tiên (Kiểm tra sổ sách)

Khi các thủ tục hồ sơ ban đầu được gửi tới PGS-CC và các khoản lệ phí đã được thanh toán. PGS - CC sẽ đánh giá sự tuân thủ tiêu chuẩn hữu cơ thông qua OMP. Nếu cần thiết người nộp đơn sẽ được yêu cầu bổ xung thêm các thông tin.

PGS-CC sau đó sẽ liên hệ với thanh tra. Thanh tra viên trước hết sẽ triển khai rà soát các hồ sơ tài liệu và sẽ liên hệ với người nộp đơn nếu có yêu cầu bổ xung thêm bất cứ thông tin nào trước khi tiến hành thanh tra tại cơ sở. Thanh tra viên sau đó trực tiếp thu xếp với người nộp đơn để kiểm tra khả năng thực hiện cuộc thanh tra và tiến hành thanh tra.

Công việc thanh tra được tiến hành để đánh giá việc thực hiện OPM của người nộp đơn và để xem xét bất cứ vấn đề nào nảy sinh từ OPM và từ báo cáo đánh giá hồ sơ của PGS-CC .

Ở lần thanh tra đầu tiên, nếu việc kiểm tra sổ sách của các bộ phận khác nhau được tiến hành không vào cùng một ngày thì sẽ phải có thêm lần kiểm tra nữa. Nếu có thêm hơn một cuộc kiểm tra được yêu cầu thì người nộp đơn có thể phải trả thêm lệ phí theo quyết định của PGS-CC

Người nộp đơn có bổn phận chứng minh rằng họ tuân thủ các tiêu chuẩn PGS. Việc cung cấp những thông tin không thỏa đáng hoặc cần phải tổ chức thêm các cuộc kiểm tra đánh giá việc hoàn thành các hoạt động hiệu chỉnh có thể dẫn đến việc phải trả thêm lệ phí.

Khi hoàn thành cuộc thanh tra, thanh tra viên sẽ đọc to bản báo cáo thanh tra bao gồm cả các Hoạt Động Hiệu Chỉnh Được Yêu Cầu (CAR_s) cho đại diện bên nộp đơn nghe và những đề nghị mà thanh tra đề xuất tới PGS-CC. Bất kỳ ý kiến nào từ đại diện của bên nộp đơn sẽ được đưa vào báo cáo. Báo cáo sau đó sẽ được ký bởi đại diện bên nộp đơn và thanh tra.

8.4 Chứng nhận PGS

Báo cáo của thanh tra viên và những khuyến nghị sẽ được PGS-CC rà soát lại, và sau đó sẽ thông báo bằng văn bản quyết định của PGS-CC tới người nộp đơn. Người nộp đơn sẽ nhận được bản thỏa thuận cho phép sử dụng PGS. Khi PGS-CC nhận được bản thỏa thuận cùng đầy đủ chữ ký, người nộp đơn sẽ được cấp giấy chứng nhận hữu cơ PGS và sẽ được phép sử dụng nhãn hiệu hữu cơ PGS cũng như tuyên bố công ty “được cấp chứng nhận PGS”

8.5 Gia hạn giấy phép và các thủ tục kiểm tra sổ sách

Hàng năm, trước ngày giấy chứng nhận hết hạn 3 tháng, người được cấp phép sẽ nhận một mẫu đơn xin gia hạn giấy công nhận PGS. PGS-CC phải nhận được tất cả các tài liệu đã được hoàn tất ít nhất là 2 tháng trước ngày hết hạn để đảm bảo có đủ thời gian thích hợp cho công tác thanh tra.

Đơn xin gia hạn và công tác thanh tra sẽ được thực hiện theo các bước như đã được mô tả trong thanh tra ban đầu.

Ngoài công tác thanh tra hàng năm, người được cấp phép sử dụng PGS hữu cơ có thể có các cuộc thanh tra toàn bộ ngẫu nhiên hoặc thanh tra một phần không có báo trước trong năm. Kiểm tra sổ sách bất ngờ cũng sẽ được tiến hành mà không có báo trước.